



第3回区議会定例会

補正予算第3号などを可決

平成23年第3回千代田区議会定例会を9月27日から10月25日まで開きました。

この定例会では、区長提出議案の「平成23年度千代田区一般会計補正予算第3号」など6件が可決されたほか、継続審査が1件、報告が7件ありました。

このほかに、委員会提出議案が1件、議員提出議案が2件可決されました。

詳しくは「ちよだ区議会だより」または区議会のホームページ（http://kugikacity.chiyoda.tokyo.jp）をご覧ください。

総務職員課 5211-4138 区議会事務局 5211-4297

区長提出議案等

▼平成22年度千代田区各会計歳入歳出決算の認定について（継続審査）

▼千代田区特別区税条例等の一部を改正する条例（可決）

▼千代田区災害弔慰金の支給等

区民健診の受診は2月20日までです 未受診の方は早めの受診を

平成23年度の区民健診は、来年2月29日で終了します。未受診の方は、指定医療機関に予約の上、早めに受診してください。

対象 平成24年3月末時点で次の年齢の方

- ・国保健診 千代田区国民健康保険に加入している40歳以上の方
・長寿健診 後期高齢者医療制度に加入している方
・がん検診 成人健診 国保健診

申請契約の一部を専決処分により変更した件について（報告）

▼千代田区地区計画の区域内における建築物等の制限に関する条例の一部を改正する条例（可決）

▼麹町中学校給食調理備品の購入について（可決）

▼災害対策用物資（毛布）の購入について（可決）

▼平成23年度千代田区一般会計補正予算第3号（可決）

※建築物の耐震診断の助成や、（仮称）高齢者総合サポートセンターの整備に伴う区役所旧庁舎の解体に関する経費などを追加するものです。

▼平成22年度千代田区財政健全化判断比率について（報告）

▼日比谷図書館改修工事請負契約の一部を専決処分により変更した件について（報告）

▼日比谷図書館改修給排水・空調設備工事請負契約の一部を専決処分により変更した件について（報告）

▼日比谷図書館改修電気設備工事

申請契約の一部を専決処分により変更した件について（報告）

▼区立九段中等教育学校改修工事請負契約の一部を専決処分により変更した件について（報告）

▼区立九段中等教育学校改修給排水・空調設備工事請負契約の一部を専決処分により変更した件について（報告）

▼区立九段中等教育学校改修電気設備工事請負契約の一部を専決処分により変更した件について（報告）

▼区立九段中等教育学校改修電気設備工事請負契約の一部を専決処分により変更した件について（報告）

▼国家公務員宿舎の削減に関して関係地方自治体との協議を求める意見書（可決）

▼委員提出議案

▼議員提出議案

▼うさみ正議員に対する辞職勧告決議（可決）

▼（仮称）千代田区議会議員政治倫理条例に関する決議（可決）

▼日比谷図書館改修電気設備工事

者はお問い合わせください。若年節日健診 20歳・25歳・30歳・35歳の方

・区民健診 19歳以上の方
・対象となる方で、受診券等がお手元ない方はお問い合わせください。

※今年の4月以降に加入している保険の種類が変わった方（社会保険を脱退して区の国民健康保険に加入した等）、または千代田区へ転入した方は、お問い合わせください。
健康推進課健康推進係 5211-8161

12月3日～9日 障害者週間 交流の広場



▲昨年の交流の広場での展示風景

国際障害者デーの12月3日から9日までは障害者週間です。

障害者週間は、広く障害者の福祉について、国民の関心と理解を深め、障害者が社会・経済・文化その他、あらゆる分野の活動に積極的に参加する意欲を高めることを目的としています。

区は、障害者週間に合わせて、障害者への理解を深めることを目的に、福祉関連団体の活動内容を紹介する交流の広場を行います。

12月4日～10日は人権週間 みんなで築こう 人権の世紀

考えよう 相手の気持ち 育てよう 思いやりの心

12月10日は、世界人権宣言を採択した「人権デー（Human Right Day）」です。家庭・学校・職場・地域社会など、さまざまな場面であなたと周りにいる方の人権が、十分に保障される社会を築いていきましょう。

区内では、法務大臣に委嘱された8名の人権擁護委員が活動しています。8月を除く毎月第2火曜の13時～15時に、区民相談室（区役所2階）で、人権の侵害や身の上の心配ごとなどの相談に応じています。

人権擁護委員

人権標語パネル展

麹町中学校、神田一橋中学校、九段中等教育学校の生徒の作品を、各校20点、合計60点展示します。優秀作品は下図表のとおり（敬称略）

Table with 4 columns: Name, Address, Phone Number. Lists members of the Human Rights Protection Committee.

くらしの安全・安心

年金事務所職員を名乗る詐欺に注意を

最近、年金事務所職員を装って自宅へ訪問し「年金の手続きが終わっていない。本人に代わって手続きをするので手数料を支払ってほしい」などと言い、その場で現金を請求するような事例が報告されています。

年金事務所の職員が自宅へ訪問して、年金手続きの手数を料金を請求することはありませ

申請 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

お問い合わせ 千代田年金事務所 03265-4381

申込み 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

お問い合わせ 千代田年金事務所 03265-4381

申込み 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

お問い合わせ 千代田年金事務所 03265-4381

申込み 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

お問い合わせ 千代田年金事務所 03265-4381

申込み 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

お問い合わせ 千代田年金事務所 03265-4381

申込み 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

お問い合わせ 千代田年金事務所 03265-4381

申込み 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

お問い合わせ 千代田年金事務所 03265-4381

申込み 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

お問い合わせ 千代田年金事務所 03265-4381

申込み 電話・ファクシミリまたはEメール（6面参照）で障害者就労支援センター（03264-12153）

『平成24年度中期経済見通し』 株式会社テレビ東京 執行役員 経営戦略局長 講師：広瀬 和彦氏

司法書士による無料法律相談会 千代田区内に事務所を有する司法書士による夜間無料法律相談会を開催いたします。

11月21日(月)～30日(水)

# 区民住宅・借上型区民住宅(あき家)入居者募集

中堅所得者向けの区民住宅・借上型区民住宅(世帯用)の入居者を募集します。

**住宅の概要** 図表1のとおり

**所得基準額** 図表2のとおり

対象 次の①～⑥の条件をすべて満たす成年の方(20歳未満の既婚者、婚約者を含む)

①申込者本人または申込者の親もしくは子が、区内に在住、

▼図表1 募集対象住宅の概要

住宅の名称(所在地) 【借上終了日】	間取り (住戸面積)	入居者負担額 (円/月)	共益費 (円/月)	入居 家族数	募集 戸数
区民住宅 九段さくら館 (九段南2-9-8)	2DK (58.78㎡)	66,000～205,700	9,500	2人～5人	1戸
区民住宅 西神田区民住宅 (西神田2-6-1)	3LDK (69.49㎡)	71,900～194,200	9,500	3人～6人	1戸
借上型区民住宅 ブルミエール一番町 (一番町4) 【平成29年2月24日】	3LDK (89.04㎡)	83,600～270,000	15,000	4人～7人	1戸
借上型区民住宅 パリエイド東神田 (東神田3-2-1) 【平成30年8月3日】	2LDK (57.77㎡)	65,400～184,400	13,000	2人～5人	1戸

## 区有施設 10%の節電を継続 利用時間は来年3月まで原則通常通り

区有施設の利用時間は、長期的な電力供給の見通しが立たない状況ですが、次の施設を除き原則来年3月まで通常通りです。

- ・外濠公園グラウンド(12月は月曜の夜間利用休止(1月～3月は通常通り、テニスコートは8時30分～16時30分、野球場は休場))
- ・神田さくら館のプール、ちよだパークサイドプラザのプール(一般開放中止)

▼図表2 所得基準表

入居 家族数	所得金額(円)			
	九段さくら館	西神田区民住宅	ブルミエール一番町	パリエイド東神田
2人	2,276,000～10,388,000			2,780,000～7,592,000
3人	2,656,000～10,768,000	2,656,000～10,768,000		3,160,000～7,972,000
4人	3,036,000～11,148,000	3,036,000～11,148,000	3,036,000～11,148,000	3,540,000～8,352,000
5人	3,416,000～11,528,000	3,416,000～11,528,000	3,416,000～11,528,000	3,920,000～8,732,000
6人		3,796,000～11,908,000	3,796,000～11,908,000	
7人			4,176,000～12,288,000	

※原則として、自家所有者(住宅または土地所有者)は申し込みませんが、一部認められる場合もあります。申込み前にご相談ください。

詳しくは、11月21日(月)から情報コーナー(区役所2階)、まちづくり総務課(区役所5階)、出張所、まちみらい千代田(神田錦町3-21)で配布する「申込みのしおり」をご覧ください。情報コーナーは日・祝日、そのほかは土・日・祝日を除く。

- ②現に同居し、または同居しようとする親族(内縁・婚約者を含む)がいる
- ③世帯の所得が各住宅の定められた基準内である
- ④現に住宅に困り、自らが住むための住宅を必要としている
- ⑤住民税を滞納していない
- ⑥申込者または同居親族が暴力団員でない

## 環境衛生・食品衛生 優良施設を表彰

11月7日に千代田保健所で表彰式が行われ、次の13施設が表彰されました。

- 環境衛生(5施設)
  - カッタサロシタカカシ(一番町)、遠藤波津子東京会館美容室丸の内3丁目、都市センターホテル(平河町2丁目)、よみうりホール(有楽町1丁目)、ゴルフデンスパ・ニューオータニ(紀尾井町)
- 食品衛生(8施設)
  - 農林中央金庫職員食堂(有楽町1丁目)、虎屋帝国ホテル店(内幸町1丁目)、宝来屋(九段南2丁目)、ごはん処為御菜丸の内1丁目、紀尾井町藍泉(紀尾井町)、三洋安田ビル食堂4F(神田錦町2丁目)、万惣フルーツパーラー・セントラルキッチン(神田須田町1丁目)、だん家神田錦町店・鍛冶屋文蔵神田錦町店(神田錦町2丁目)

## 12月4日～11日 ちよだボランティアウィーク2011

- 12月5日は国連で制定された「国際ボランティアデー」です。ちよだボランティアセンターは、ボランティアの輪を広げるために、12月4日(日)～11日(日)まで「ちよだボランティアウィーク2011」を開催します。
- オープニングイベント  
屋形船で学ぶ！環境ボランティア  
12月4日(日)10時～12時  
会場 区役所(集合)→屋形船で日本橋川へ  
定員 30名(申込順)  
参加費 500円
- 区内施設を巡る！福祉ボランティア  
区内のグループホーム・老人ホーム・児童館を見学し、お話しを聞きます。  
とき 12月5日(月)13時～16時  
定員 20名(申込順)  
参加費 100円
- 地域密着！まち大好きボランティア  
まちづくりや防犯活動を行うボランティアを紹介しします。  
とき 12月7日(水)18時30分～20時30分  
会場 区内の飲食店(予定)  
定員 20名(申込順)  
参加費 500円
- 地球はひとつ！国際協力ボランティア  
民族料理を囲んでNGOの取り組みを紹介しします。  
とき 12月8日(木)18時30分～20時30分
- フィナーレフォーラム  
東日本大震災から9か月 絆がたく人と人々わたしたちができること、今とこれから  
とき 12月11日(日)10時～12時30分  
会場 区役所4階会議室  
内容 芳賀政和さん(立ち上がり！と真ん中・おおつち)代表、大穂町出身シンガー佐藤ひろ美さん他によるシンポジウムやミニコンサートほか  
定員 100名(申込順)  
いづれもー  
申込み 電話・ファクシミリ・Eメール(6面参照)または直接ちよだボランティアセンター(西神田1-3-4西神田庁舎4階) ☎5282-3716

## アナログ放送は終了しました お困り方は相談を

テレビのアナログ放送は、今年の7月24日に終了し、デジタル放送に移行しました。デジタルのことでお困りの方は、気軽にお問い合わせください。

問合せ 総務省地デジコールセンター ☎570-07-0101 (平日9時～21時/土・日・祝日9時～18時/IP電話からは ☎03-4334-1111)。

## ちよだ環境カレンダーを配付



区は今年も「ちよだ環境カレンダー」を作成しました。簡単に取り組めるエコ活動が掲載されているほか、毎月の電気・ガス・水道使用量等がチェックできる環境家計簿にも利用できます。

区内在住・在勤・在学で希望する方には11月24日(水)から

無料で配付します(無くなり次第終了)。  
※区立保育園、こども園、幼稚園、小・中学校に通う皆さんには、校・園を通じて配付します。

配布場所 情報コーナー(区役所2階)、出張所など

問合せ 環境・温暖化対策課 普及啓発係 ☎5211-4253

## 早めの提出を 温暖化配慮行動計画書兼報告書

千代田区地球温暖化対策条例に基づき策定した「温暖化配慮行動計画書」の関係書類を、10月中旬にお送りしました。温暖化配慮行動計画書兼報告書の提出期限は、11月30日(水)になっています。まだ、提出していない事業所の方は、早めの提出をお願いします。

対象

- ・義務提出者(従業員30人以上の事業所)
- ・任意提出者(従業員30人未満の事業所)

提出書類 温暖化配慮行動計画書兼報告書(1回提出)

提出方法 郵送で環境・温暖化対策課普及啓発係(〒102-8688 九段南1-2-1) ☎5211-4253(入)。

第65回岩本町・東神田 **ファミリーバザール** SALE! SALE!

11月25日(金)・26日(土)・27日(日)  
12月2日(金)・3日(土)・4日(日)

“紳士・婦人・子供など衣料品や日用雑貨”

30～70%OFF

ファミリーバザール運営事務局 お問い合わせ: 03(3865)5951

**五城目町・千代田区  
こども交流会 IN 五城目**

千代田区と姉妹都市提携を結んでいる秋田県五城目町を訪問し、地元の小学生と交流します。伝統工芸体験・雪遊び・自然観察・郷土食作りなどを通して、環境のことを考えながら、冬の暮らしや自然体験をします。

平成24年1月6日(金)～8日(日)(2泊3日)、区内在住・在学の小学4年生～6年生15名(抽選)、参加費＝2万円(交通費・宿泊費・食事代・保険代を含む)、12月5日(月)(必着)までに往復ハガキ(6面参照)を「秋田五城目町・千代田区こども交流会」事務局・金刺(〒101-0062 神田駿河台3-7)へ郵送またはEメールで事務局・津田(☎080-3095-0325 ✉hanabom@nifty.com)へ。



**児童館**

**■神田児童館「フラワーアレンジDEクリスマス」**

クリスマス用のリースを作ります。12月10日(日)10時30分～12時、区内在住の幼児・小学生親子20組(申込順)、参加費＝1,500円(お花代)、申込みは11月21日(月)から電話または直接神田児童館(外神田3-4-7 ☎3253-6021)へ。

※託児サービス(有料)あり

**■一番町児童館 親と子のふれあい促進事業「親子バスハイク」**

房総十字園へみかん狩りに行きます。

12月3日(日)9時(集合)～16時30分、房総十字園・市原市農業センターピクニック広場(いずれも千葉県市原市、雨天時は江戸東京博物館(墨田区横綱))、区内在住・在学・在園の3歳～小学生の親子20組(申込順)、参加費＝大人480円/3歳～小学生360円、申込みは11月21日(月)から直接一番町児童館(一番町10 ☎3230-0866)へ。

健康ちえっく(予約制) 実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX 5211-8192	
事業名・対象など	とき
栄養相談 生活習慣病の予防と改善、離乳食など食事に関する相談	随時受付9時～17時
歯科保健相談(歯科健診) 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 ※歯科健診やむし歯予防のためのフッ化物塗布など。	12/1(木)・21(水)13時～16時 12/10(土)・14(水)9時～11時
平日まま・ばば学級(3日制) 土曜まま・ばば学級(1日) 主に初妊婦(妊娠中期)とその家族	12/5(月)・12(月)19(月)13時30分～16時 12/10(土)9時～11時30分
ビーバー教室 区内在住の11か月～1歳6か月児とその保護者(対象者には生後11か月に通知します) 離乳完了期のお口の機能に合わせた食べ方やむし歯予防のポイント、離乳の完了と間食のとり方について	12/8(木)13時30分～15時
アレルギー相談 0歳～15歳のアレルギー相談	12/13(火)14時～14時30分
もくもく教室 区内在住の6か月児と保護者 食べ方の発達や離乳食に関する講習会、予約不要(対象者には通知します)	12/20(火)13時30分～15時
食べ方相談室 区内在住の乳幼児の保護者 食事に時間がかかる、丸飲みする、好き嫌いが多く、口にためて飲み込まないなど、子どもの食べ方に関する相談	12/20(火)15時30分～16時30分

**シルバー人材センター パソコン教室**

パソコン初心者向けの教室です。  
**とき・コース等** 下表のとおり  
**会場** 西神田庁舎5階(西神田1-3-4)  
**対象** 区内在住で55歳以上のパソコン初心者  
**内容** ①②＝パソコン入門コース(マウス・キーボード操作等)

**▼パソコン教室の日程表**

	コース	とき	定員
①	パソコン入門コース	12月6日～27日の 毎週火曜(全4回)	各回7名 (抽選)
②		午前10時～正午 午後2時～4時	
③	ワード・エクセル初級コース	12月1日～22日の 毎週木曜(全4回)	各回7名 (抽選)
④		午前10時～正午 午後2時～4時	

③④＝ワード・エクセル初級コース(基本操作のできる方)  
**参加費** 3,000円(教材費は別途)  
**申込み** 11月29日(火)までに電話でシルバー人材センター(☎5282-3721)へ。  
※申込みが定員に満たない場合は、開催を中止する場合があります。

**クリスマス ダンスパーティー  
に参加しませんか**

広いホールで生バンドの演奏に合わせて優雅に楽しく踊りましょう。  
**とき** 12月10日(日)午後1時～3時  
**会場** いきいきプラザ一番町地下1階カスケードホール(一番町12)  
**申込み** 高齢者センターの窓口または会場(当日のみ)でチケット(500円)を購入してください。  
※ヒールカバーを着用してください(金具付きの靴は不可)。

**問合せ** 高齢者センター(神田神保町2-20 ☎3265-3981<午前9時～午後5時>)



**地域サロン会  
「検査データの基本を学ぼう」**

健康診断や血液検査のデータについて学びます。ご自身の血液検査や健康診断のデータがありましたら、ご持参ください。

**とき** 11月24日(木)午後2時～3時15分

**会場** いきいきプラザ一番町2階多目的室(一番町12)  
**講師** 服部千代美(高齢者あんしんセンター 魏町看護師)  
**申込み** 前日までに電話またはファクシミリで高齢者あんしんセンター 魏町(☎3265-6141 FAX 3265-6138)へ。

**全国在宅障害児・者等  
実態調査にご協力を**

厚生労働省は、在宅の障害児・者等の生活実態等を把握するため「生活のしづらさなどに関する調査(全



▲くらしの広場(区民ホール)

国在宅障害児・者等実態調査)を、11月下旬～12月中旬に実施します。調査員が直接訪問し、調査票への回答をお願いする形です。調査へのご協力をお願いします。

**問合せ** 生活福祉課障害者支援係 ☎5211-4217 FAX 3264-0927 ✉seikatsufukushi@city.chiyoda.lg.jp

※訪問する調査員は、厚生労働省が発行する調査員証を身につけています。ニセ調査員にはご注意ください。

シルバートレーニングスタジオ 高齢介護課介護予防係 ☎5211-4222 ※区内在住で65歳以上の方、当日直接会場へ。			
会場	毎週	とき	
かんだ連雀(神田淡路町2-8-1)	月	12/5・12・19	午前10時～正午
富士見区民館(富士見1-6-7)	月	12/5・12・19	午後2時～4時
魏町区民館(魏町2-8)	火	12/6・13・20	午前10時～正午
いきいきプラザ一番町(一番町12)	火	12/6・13・20	午後1時30分～3時30分
岩本町ほほえみプラザ(岩本町2-15-3)	水	12/7・14・21	午前10時～正午
高齢者センター(神田神保町2-20)	水	12/7・14・21	午後1時30分～3時30分
神田児童館(外神田3-4-7昌平童夢館5階)	木	12/1・8・15・22	午前10時～正午
神田公園区民館(神田司町2-2)	木	12/1・8・15・22	午後1時30分～3時30分
富士見あんず館(富士見1-11-8)	第1・3金	12/2・16	午前10時～正午
ちよだパークサイドプラザ(神田和泉町1)	第1・3金	12/2・16	午後1時30分～3時30分

**はあとサロン**

対象 60歳以上の区内在住者(申込順)  
申込み 前日までに、各サロンへ直接申し込みか電話またはファクシミリ(6面参照)で社会福祉協議会(☎5282-3711 FAX 5282-3718)へ。  
高齢者が気軽に立ち寄れる交流スペースです。

とき	内容	会場および集合場所	定員・参加費
12月7日(水) 午前11時～正午	らくらくお口のケア	かんだ連雀はあとサロン(神田淡路町2-8-1)	10名 無料
12月16日(金) 午前11時～午後0時30分	ボディケア	一番町はあとサロン(一番町12)	8名 無料
12月22日(木) 午後1時30分～2時30分	中国楽器の演奏会	三崎町ふれあいサロン(三崎町3-1-17)	10名 無料
12月26日(月) 午前10時30分～正午	囲碁交流会	ジロールはあとサロン(神田佐久間町3-16-6)	8名 無料

※各サロンは週2日～5日開室。このほかにもいろいろなプログラムを用意しています。

**保健ガイド(予約制) 実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX 5211-8192**

事業名・対象など	とき
一般精神デイケア 区内在住で心の病気のある方	12/2(金)・9(金)・16(金) 午前9時30分～午後2時30分
機能訓練 要介護認定を受けていない20歳以上の区内在住で身体の機能維持・回復を必要としている方	12/7(水)・14(水)・21(水) 午前9時30分～11時 午後1時30分～3時 ※14日(水)は午前のみ
難病リハビリ教室(相談・指導)	12/14(水)午後1時30分～3時
在宅療養者訪問指導(保健師・理学療法士)	随時実施

# 生活ほっとライン

## お知らせ

**麴町こどもの広場をきれいに**  
 11月24日(木)10時～12時(小雨決行)、麴町こどもの広場(麴町6-2) 麴町地区環境整備協議会 ☎3261-7301

**区民サークル「1日公開講座」**  
 九段生涯学習館や高齢者センターなどで活動する区民サークルが、気軽に参加できる「1日公開講座」を開きます。  
**とき・内容** 右図表のとおり  
 ※会場等詳しくは、区立施設で掲示のポスターや九段生涯学習館のホームページ(<http://www.kudan-ll.com>)

**11月**

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**12月**

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

エル).info)をご覧ください。  
 九段生涯学習館 ☎3234-2841

とき	内容
12月	ウクレレ・ジャズダンス・書道(年賀状)・スポーツ吹き矢・太極拳・俳句
平成24年1月	イタリア楽曲・ウクレレ・英会話・太極拳
2月	じぎょうりゅうつ 自彊術・エクササイズ(ストレッチ等)・水彩画・ハーモニカ

## 12月の休日応急診療

開設日	診療科目	診療時間	電話番号(開設日のみ)	実施場所
4日・11日 18日・23日 25日・29日 30日・31日	内科・小児科 歯科 調剤薬局	9時～22時 9時～17時 9時～22時	☎5211-8202 ☎5211-8203 ☎5211-8197	千代田保健所(九段北1-2-14) 最寄り駅=九段下駅(5番出口徒歩1分)
29日	内科・小児科	9時～22時	☎5215-8508	半蔵門循環器クリニック(二番町11-20 3階)
30日			☎3264-3635	佐々木内科クリニック(麴町4-4-6 2階)
31日			☎3261-7853	やじまクリニック(飯田橋1-8-9-201)

※受診するときは、事前に電話でお問い合わせください。※健康保険証が必要です。※受付は診療時間終了の30分前までです。

**休日診療案内**  
 ●消防署病院案内(24時間) 丸の内☎3215-0119 麴町☎3264-0119 神田☎3257-0119  
 ●消防庁救急・相談センター(24時間) ☎#7119(ダイヤル回線からは☎3212-2323)  
 ●医療機関案内サービス「ひまわり」(24時間) ☎5272-0303  
 URL <http://www.himawari.metro.tokyo.jp>

■平日準夜間の小児科診療(月～金曜19時～22時、中学生以下)  
 ちよだこども救急室・駿河台日本大学病院(☎3293-1711神田駿河台1-8-13)

## 健康チェック(予約制)

事業名・対象など	とき
心の相談室 区内在住で心の問題で悩んでいる方	12/1(木)16(金)13時30分～15時30分
エイズ・性感染症(梅毒・クラミジア・淋菌)相談・検査	12/2(金)9時～9時30分
ふん便のノロウイルス検査 区内在住・在勤・在学者(有料) ・RT-PCR法 6,000円 ・リアルタイムPCR法 9,100円 事前に採便管を取りに来てください。	12/2(金)6(火)9(金)13(火)16(金)20(火)13時～15時
細菌検査(赤痢・腸チフス・パラチフス・サルモネラ・O157の健康管理検便) 区内在住・在勤・在学者(有料) ・予約不要(事前に採便管を取りに来てください) ・腸管出血性大腸菌O26およびO111の検便も行います(料金別途)。	12/2(金)6(火)9(金)13(火)16(金)20(火)13時～16時
健康相談 区内在住で16歳以上の方 ・血液・骨密度等の健診を有料で行います。なお、身体計測は無料。診断書は発行しません。 ・3日前までに申し込んでください。 ・結果は原則郵送します。医師の結果説明を希望する場合は、翌月の指定日になります(骨密度のみ当日の結果説明可)。	12/8(木)9時～10時
肝炎ウイルス検査 区内在住の16歳以上の方で過去に肝炎ウイルス検査を受けていない方 ・3日前までに申し込んでください。 ・結果は原則郵送します。医師の結果説明を希望する場合は、翌月の指定日になります。	12/8(木)9時～10時

## のびのび子育て



▲富士見わんぱくひろば ハロウィンパーティーの仮装パレード

## 平成24年度 保育園・こども園入園児募集

来年度に、保育園・こども園等へ入園希望の乳幼児を募集します。詳しくは、広報千代田11月5日号の6面をご覧ください。  
**申込み** 12月1日(木)～平成24年1月

## 12月29日(木)・30日(金) 年末保育を実施します

年末の2日間、保育が困難な保護者(同居の親族を含む)のお子さんを預かります。  
**対象** 区内在住の小学校就学前の健康で集団保育が可能な乳幼児  
 ※12月29日現在、生後満6か月以上であれば、普段区立保育園に通っていないお子さんも預かります。  
**実施園・時間など** 下図表のとおり  
**申込期間** 11月25日(金)～12月9日(金)  
 ※在園児は12月2日(金)までに申し

31日(土)・日・祝日・年末年始を除く)に直接子ども支援課支援係(区役所2階 ☎5211-4229)へ。

- 保育園・こども園**
- 麴町保育園「お店やさんごっこにいらっしやい」  
12月1日(木)10時～11時30分、11月29日(火)までに要予約  
「マザーズドリーム」  
妊婦さんを対象に子どもとの交流体験をします。12月6日(火)10時～11時30分、12月2日(金)までに要予約  
—いづれも—  
三番町7 ☎3261-7960
- 四番町保育園「大きくなったかな」  
保育園入園前のお子さんの身長・体重を測ります。育児相談もあります。  
12月14日(水)10時～16時、四番町11 ☎3234-2269、要予約
- いずみこども園「いずみキッズ大きくなったかな」  
未就園児の身長や体重を測ったり、園内で遊んだりします。子育ての悩みや相談もお受けします。12月15日(木)10時30分～11時40分、神田和泉町1 ☎3866-9938

園名	定員	保育時間	利用料
神田保育園(神田淡路町2-12 ☎3253-6258)	2日間とも各46名	12月29日(木)～30日(金) 7時30分～19時30分	3歳未満=1日5,000円(延長保育1回500円) 3歳以上=1日3,000円(延長保育1回300円)
四番町保育園(四番町11 ☎3234-2269)			

※18時30分以降は延長保育時間。0歳児の延長保育は行いません。  
 ※利用料や延長保育の対象年齢は、平成23年4月1日現在で計算します。

## 子ども手当 申請はお済みですか

**すべての対象者は10月以降に申請が必要です**  
 今年の10月から子ども手当の支給額が変更され、受給するためには、9月まで受給していた人を含めて、受給対象者は全員申請手続きが必要です。  
 平成23年10月1日の時点で受給資格のある方は、平成24年3月30日(金)までに申請をすれば、平成23年10月分から手当を受け取ることができます。  
 ただし、平成23年10月以降に千代田区へ転入したり、新たにお子さんが出生したりした方は、転出予定日・出生日の翌日から15日以内に申請が必要です(3月までに申請しても、さかのぼって受給することはできません)。  
**申請場所** 子ども支援課(区役所2階、平日8時30分～17時)  
 ※公務員の方は、勤務先で申請してください。  
 子ども支援課手当・医療係 ☎5211-4230

## スポーツセンターで体操教室

■親子体操教室  
 平成24年1月25日～3月14日の毎週水曜(全8回)14時15分～15時15分、区内在住・在勤・在園で3歳以上就学前の幼児とその保護者30組(抽選)、参加

費=保護者1,600円/幼児800円  
 ※託児サービス(有料・要予約)あり

■小学生体操教室  
 平成24年1月25日～3月14日の毎週水曜(全8回)、15時45分～16時45分、区内在住・在学の小学生30名(抽選)、参加費=1,600円  
 —いづれも—

スポーツセンター3階主競技場、指導=河井美佳さん(ミスノグループ専属インストラクター)、12月25日(日)(必着)までに往復ハガキ(6面参照・1組1枚)に性別と小学生は学年を記入しスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8 ☎3256-8444)へ。

## 子育てハッピー・デー パパが挑戦 手づくりクリスマスランチ

クリスマスにちなんだ内容で、親子で一緒に楽しい時間を過ごします。  
 12月23日(祝)10時～13時30分、神保町区民館(神田神保町2-40)、区内在住の親子20組(申込順)、内容=お父さんの料理教室とお母さん・お子さんを交えた食事、参加費=大人1人500円/子ども無料、電話・ファクシミリ・Eメール(6面参照)または直接社会福祉協議会(西神田1-3-4西神田庁舎4階 ☎5282-3711 FAX 5282-3718) ☐chiiki@chiyoda-cosw.or.jp)へ。  
 ※託児サービス(有料・要予約)あり

# お知らせ

## はかりの定期検査

商店の量り売りや、学校・医院等の証明に使用するはかりは、2年に1度の検査を受けなければなりません。検査員が検査対象の店舗に伺い、すべてのはかりを検査します。

※対象者には、事前にハガキで通知します。通知のない方やはかりの使用を始

めた方・やめた方はご連絡ください。

**期間** 12月1日(木)～平成24年1月27日(金)

(都)計量検定所検査課 ☎5470-6638

## HIV検査 無料・匿名で行います

千代田保健所では毎月第1金曜(9時～9時30分受付)に、匿名・無料でエイズ・性感染症検査を行っています(要予約)。12月は2日(金)です。

### ■12月1日は「世界エイズデー」

世界エイズデーを機にエイズ予防の

## 税金のお知らせ

### ■青色決算・消費税等の説明会

**とき・会場** ①12月5日(月)万世橋区民会館6階(外神田1-1-11)／

②12月6日(火)麴町区民館地下1階(麴町2-8)／③12月7日(水)九段第2合同庁舎14階(九段南1-1-15)いずれも13時30分～16時30分

※筆記用具をお持ちください。年末調整関係書類や給与支払報告書などの用紙は、会場で配布します。

※車での来場は不可  
**問合せ** 麴町税務署 ☎3221-6011  
神田税務署 ☎3294-4811

### ■バリアフリー改修工事をした住宅の固定資産税を減額

住宅に一定の要件を満たすバリアフリー改修工事を行った場合、工事完了年の翌年分に限り、住居部分で、当該住宅の1戸当たり100㎡の床面積相当分まで固定資産税の3分の1が減額されます(賃貸部分を除く)。

**対象** 次の①～⑤をすべて満たす住宅

- ①平成19年1月1日以前からある
- ②居住部分が当該住宅の2分の1以上
- ③平成19年4月1日から平成25年3月31日までに一定のバリアフリー改修工事を実施
- ④工事に要した費用のうち、補助金を除く自己負担額が30万円以上
- ⑤改修工事が完了した日の属する年の翌年の1月1日における年齢が65

歳以上の方、介護保険法の要介護・要支援の認定を受けている方、障害者等が居住

※次の場合は対象外です。

・新築住宅、耐震改修にかかる固定資産税の減額制度等が適用中の場合(熱損失防止改修にかかる減額制度は併用可)

・当該住宅で、以前にバリアフリー改修にかかる固定資産税の減額を受けている場合

**申告** 「固定資産税減額申告書」に住民票や増改築等工事証明書等の必要書類を添付し、改修工事完了後3か月以内に住宅の所在する区の都税事務所(東京23区外の住宅は住宅の所在する市町村)に提出してください。

**問合せ** 千代田都税事務所 ☎3252-7141

### ■東日本大震災被害者等に対する無料税務相談会を開催

東京税理士会所属の税理士が、被災者を対象に税金に関する相談会を開催します。被災者には「震災特例法」等の支援制度があります。詳しくは、ご相談ください。当日直接会場へ。

**とき** 11月26日(土)・27日(日)10時～16時

**会場** 東京国際フォーラム地下1階無料相談会場(丸の内3-5-1)

**対象** 東日本大震災の被災者・避難者  
**問合せ** 東京税理士会 ☎3356-4461

大切さを考えましょう。

千代田保健所健康推進課

☎5211-8175

## 国民健康保険のお知らせ

### ■口座振替世帯に年間納付額を送付

保険料を口座振替で支払っている世帯に、平成23年(1月～11月)の年間口座振替納付額のお知らせを12月上旬に送付します。

今年の1月～12月に納めた保険料は、社会保険料控除の対象になり、所得金額から控除されます。忘れずに申告してください。

告知してください。

### ■保険料の支払いは口座振替が便利

保険料の支払いには、口座振替が便利で安全です。保険料納付の手間が省け、納め忘れることもありません。

口座振替の手続きは、保険年金課の窓口(区役所2階)で即時登録ができます(一部金融機関のみ)。従来の口座振替依頼書でも手続き可能です。詳しくは、お問い合わせください。

### —いづれも—

保険年金課国民健康保険係

☎5211-4204

## 年金のお知らせ

### ■住所や名前に変更があれば届出を

日本年金機構では、保険料納付実績や将来受け取る年金見込み額などを記載した「ねんきん定期便」を、毎年誕生月に送付しています。

住所や名前に変更があった方で、届け出が済んでいない場合は「ねんきん定期便」や各種お知らせが届かないことがあります。変更があった場合は速やかに変更届を提出してください。

なお、現在加入している年金制度等により、届け先が異なります。

### 年金制度・届け先

①第1号被保険者(国民年金加入者)

住所地の区市町村の窓口

②第2号被保険者(厚生年金保険・共済組合の加入者)

勤務先を経由し、管轄の年金事務所

③第3号被保険者(厚生年金保険・共済組合加入者の被扶養配偶者)

配偶者の勤務先を経由し、管轄の年金事務所

④年金受給者の方・60歳以上で年金を受け取っていない方(裁定請求済みで、現在年金が停止になっている方も含む)

住所地を管轄する年金事務所

⑤海外に住んでいる方(日本国内の親族宅を協力者として申し出たいただき、協力者宛に送付します)

国内での最後の住所地を管轄する年金事務所(一度も国内に住所を定めたことがない場合は、千代田年金事務所)

**問合せ** 千代田年金事務所

☎3265-4381

## 2月のスポーツ施設の利用申込み スポーツセンターのみ3月分

施設名	申込期間	抽選	空施設受付	利用できない日
外濠公園 ☎3341-1731	野球	1月～3月は休場します		
	テニス	往復ハガキで、12/10(土)～20(火)(消印有効) ※1	12/26(月) 九段生涯学習館	1/20(金) 8時30分～(申込順) ※2
花小金井運動施設(野球)	1月～3月は休場します			
スポーツセンター ☎3256-8444	所定の用紙で、12/1(木)～20(火)(必着) ※4	1/4(水) スポーツセンター	1/5(木) 10時～(申込順)	休館日、平成24年3/19(月) ※5

- ※1 往復ハガキ(記入例参照)で九段生涯学習館(〒102-0074九段南1-5-10 ☎3234-2841)へ。
- ※2 外濠公園の空き状況は外濠公園管理事務所(☎3341-1731)へお問い合わせください。
- ※3 外濠公園は、利用できる日でも時間帯によっては利用できない場合があります。詳しくは、外濠公園管理事務所へお問い合わせください。
- ※4 所定の用紙をスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8)へ。
- ※5 スポーツセンターは団体利用・個人利用の区別があります。詳しくは、お問い合わせください。

\*外濠公園の利用申込みについて、ハガキに名前貸しなどの不正行為が多数出ています。実際に利用する方の名前で責任を持って申し込んでください。

## 3月の保養施設の利用申込み 区民生活課管理係 ☎5211-4181

予約申込み	区内在住者	3か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付(例=3/5泊の場合は12/5)	利用したい施設へ電話で申し込んでください。 ・ファクシミリやインターネットでも申し込めますが、電話が優先です。満室の場合は、キャンセル待ちを受け付けます。 ・箱根・湯河原のインターネットの受付開始は左記の電話の受付開始のおおむね3日後になります。
その他の方	2か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付(例=3/5泊の場合は1/5)		
利用できない日	箱根	3/10(土)(神田駅東連合町会優先枠)	
	湯河原	3/6(火)～8(木)	
	嬬恋	3/13(火)～15(木)・22(木)	
	軽井沢	3/6(火)・7(水)・27(火)～29(木)	

- 保養施設の予約は現地のみで受け付けます。インターネットで空室状況の確認や予約をする場合は〔千代田区のホームページ→施設案内→家族やグループ旅行に→各施設のホームページ〕をご覧ください。
- 箱根千代田荘・湯河原千代田荘・嬬恋自然休養村は、どなたでも利用できます。
- 受付開始日が休館にあたる場合は、休館日の前日から受け付けます。また、2泊以上を希望する場合は、宿泊の初日が受付の基準日です。
- メレーズ軽井沢の土曜・休前日利用の当初予約申込み数は、繁忙期(年末年始など)と同様に1グループあたり計2室(棟)までに制限しています。
- メレーズ軽井沢は、敷地内の歩道整備のため、12/22(木)まで、8人用コートジのうち2棟を閉鎖します。
- 箱根千代田荘・湯河原千代田荘を利用する区内在住者で、行き帰りに小田急線に乗車する場合は、区役所・出張所で運賃が割引になる割引証を発行します。
- 電話での申込みは10時30分～18時。フリーダイヤルは区内の固定電話からのみ通話可能です。

箱根千代田荘 ☎0460-86-1150 ☎0120-05-4150 FAX0460-86-1151  
 湯河原千代田荘 ☎0465-63-1153 ☎0120-008-267 FAX0465-63-3014  
 嬬恋自然休養村 ☎0279-96-1280 ☎0120-26-1280 FAX0279-96-1282  
 メレーズ軽井沢 ☎0267-45-2676 ☎0120-45-2676 FAX0267-45-0920

## MXテレビで11月27日(日)放送

### ビデオ広報「わがまち千代田」No.351

ビデオ広報わがまち千代田 No.351は、11月28日(月)から区役所2階や出張所等の区立施設、区のホームページでご覧いただけます。

### 番組内容

- ・日比谷図書文化館のオープン
- ・文化芸術の秋フェスティバル(作品展)
- ・神田古本まつり
- ・ちよだ文学賞授賞式
- ・神田スポーツ祭り

### ■MXTV

MXテレビ(東京メトロポリタンテレビ・9チャンネル)で11月27日(日)12時15分から放送

### ■ケーブルテレビ

東京ケーブルネットワーク(TCN・11チャンネル)で毎日6回(※)15

※6時・9時・12時30分・16時30分・18時・21時30分(毎月1日のみ6時・9時・18時)

分間放映しています。週替わりで最新作と過去に制作した作品をお送りしています。最新号 No.351 は11月28日(月)～12月4日(日)に放映します。

※開局地域で、ケーブルテレビに加入している方がご覧になれます。

**問合せ** 広報広聴課 ☎5211-4174

URL <http://www.city.chiyoda.lg.jp>



## 申込書の記入例

- ①催しなどの名称
- ②郵便番号・住所
- ③氏名(ふりがな)
- ④年齢
- ⑤電話番号

- ※いつとき保育(満1歳～小学校就学前が対象)を希望する方は記入
- ⑥お子さんの氏名(ふりがな)
- ⑦生年月日
- ※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。
- ※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記
- ※費用の記載の無いものは原則無料

# 生活ほっとライン

## 募集

### ふたばサービス 協力会員募集

ふたばサービスの活動は、地域にお住まいの高齢者や子育て中の方等の日常のお手伝いをすることです。

**活動内容** 家事支援(掃除・洗濯・料理など)・通院・外出付添・子育て支援など。

**活動費** 1時間 1,000円～(3%が源泉徴収されます)

※平成24年1月からの金額です。

### ■あなたの地域の説明会を開催

ふたばサービスについての説明会を開催します。活動を希望する方はその場で協力会員に登録できます。

12月14日=麴町区民館(麴町2-8) / 平成24年1月18日=西神田庁舎(西神田1-3-4) / 2月15日=和泉橋区民館(神田佐久間町1-11)いずれも水曜14時～15時30分、前日までに電話またはEメール(6面参照)でふたばサービス(☎5282-3713 ☒chiiki@chiyoda-cosw.or.jp)へ。

### 日本橋川・亀島川流域連絡会 委員募集

都や千代田区・中央区は、日本橋川・亀島川に関する情報や意見交換を行うため委員を募集します。

区内在住・在勤・在学で日本橋川・亀島川に関心があり年3回程度昼間の会議に出席できる方若干名(選考)、任期=2年間、12月26日(月)(必着)までに400～800字程度の作文「日本橋川・亀島川について思うこと」を添えて郵送またはファクシミリ(6面参照)で日本橋川・亀島川流域連絡会事務局(〒104-0044 中央区明石町2-4 東京都第一建設事務所内 ☎3542-1294 ☒3541-7678)へ。

※委員に決定した方には1月下旬頃に

### 宝くじによる助成 バルーン型投光機を購入

助自治総合センターは、宝くじの普及啓発としてコミュニティ活動を促進するための助成事業を行っています。

今回、連合町会長協議会は、この助成を受け、子ども縁日などの地域行事に活用するためのバルーン型投光機を購入しました。

コミュニティ担当課コミュニティ振興主査 ☎5211-4180



通知します。  
※応募書類は返却しません。

### 国立情報学研究所 市民講座 未来を支える情報学

#### グリーン化へのITの貢献-地球の温暖化を遅らせるには?-

11月30日(水)18時30分～19時45分、学術総合センター(一ツ橋2-1-2)、定員200名(申込順)、ファクシミリまたはEメール(6面参照)で国立情報学研究所広報普及チーム市民講座担当(☎4212-2145 ☒4212-2150 ☒shimin@nii.ac.jp)へ。

※聴覚障害者のための文字通訳あり

#### さくら教室(冬の手入れ)

雙葉学園前のさくらの根回りにリュウノヒゲ(地被類)を植えて、根が踏まれないようにします。

12月3日(出)(雨で中止の場合は翌日に延期)10時～12時、集合=9時45分 JR四ツ谷駅麴町口、定員40名(申込順)、講師=東京樹木医プロジェクト、11月30日(水)までに電話またはファクシミリ(6面参照)で道路公園課都市施設主査(☎5211-4243 ☒3264-4792)へ。

※当日の連絡先 ☎080-3171-9433

## お知らせ

### 神田さくら館音楽祭

神田さくら館で活動しているグループの音楽祭を、神田さくら館コミュニティスクール企画運営委員会主催で行います。コーラスやダンスなど、練習の成果を披露します。当日直接会場へ。

## ポコアート全国公募展 vol.2

障害のある方等が作成した絵画や立体作品等237点を展示します。審査員が選ぶ賞のほか、オーディエンス(来場者)賞もあります(投票は12月22日(木)まで)。当日直接会場へ。

12月3日(出)～25日(日)12時～19時(火曜休場)

### ■公募展開催中の企画

次の①～④を開催します。

①出品者によるアーティストトーク 12月3日(出)13時～15時

②ポコアートワークショップ

参加者で映像作品を作ります。

12月4日(日)13時30分～15時30分、定員30名(抽選)、講師=大木裕之さん(映像アーティスト)

③「くるっとツアー」

作品の説明などをしながら館内巡りをします。

12月10日(出)13時～(12時30分開場)、神田さくら館(神田司町2-16) 文化スポーツ課管理係 ☎5211-3632

### 岩本町・東神田 ファミリーバザール

#### 繊維問屋街の大売り出し

30年以上の歴史がある「伝統的な洋装ファッション発祥の地」での大売り



12月11日(日)13時～14時30分、定員15名(抽選)

#### ④審査員によるトークショー

12月23日(祝)17時～18時30分

-②～④いずれも-

**申込み** 各開催日前日(②は11月30日(水))12時までに電話またはEメール(6面参照)に障害の有無や介助者同伴等の介助状態を記入しアーツ千代田3331ポコアート担当(☎6803-2441 ☒pocorart@3331.jp)へ。

-いずれも-

**会場** アーツ千代田3331(外神田6-11-14旧練成中学校)

**入場料** 500円(②・④は不要)

※区内在住者と65歳以上の方は300円/中学生以下・障害者手帳をご提示の方とその付添者1名は無料

出しです。恒例の繊維製品・タオル・鍋などの日用品の販売のほか、「隅田川舟下り」や「パズルスクラッチクジ大会」を実施します。詳しくは、ホームページ(<http://www.family-bazar.com>)をご覧ください。

11月25日(金)～27日(日)・12月2日(金)～4日(日)いずれも10時～17時 岩本町・東神田ファミリーバザール 実行委員会事務局 ☎3865-5951

▶舟下りのようす



## 12月の各種相談(無料)

日程が変更になる場合があります。事前にお問い合わせください。

名称	場所	対象	内容	とき	問合せ
区民相談	区民相談室(区役所2階)	区内在住・在勤者	法律相談(予約制)	2(金)・7(水)・9(金)・14(水)16(金)・21(水)・28(水) 13時～15時15分	区民相談室 ☎5211-4176 (月～金曜8時30分～17時)
			税務相談	8(木)・22(木)13時～15時	
			司法書士相談	8(木)13時～15時	
			人権の上相談・行政相談・社会保険労務相談	13(火)13時～15時	
			行政書士相談	7(水)・20(火)13時～15時	
			不動産相談	1(木)・8(木)・15(木)・22(木)13時～15時	
			土地家屋調査士相談	15(木)13時～15時	
消費生活相談	消費生活センター(区役所2階) 区民相談室(区役所2階)	区内在住・在勤・在学者	消費者相談に消費生活相談員が応じます。 多重債務特別相談に弁護士が応じます(予約制)。	毎日(土・日・祝日を除く) 9時30分～16時 22(木)13時～15時15分	消費生活センター ☎5211-4314
ミュー MIW相談室(予約制)	男女共同参画センター MIW相談室(区役所10階)	区内在住・在勤・在学者	夫婦関係・子育て・セクシュアルハラスメント・ドメスティックバイオレンスなどの悩みに女性カウンセラーが応じます。*は英語での相談も受け付けます。託児サービス(有料・要予約)あり。	2(金)・3(土)・7(水)・8(木)・10(土)・16(金)・17(土)・21(水)・22(木)・24(土)・10時30分～15時30分 1(木)・9(金)・14(水)・15(木)・28(水)17時～21時	MIW相談室 ☎5211-4316 ※話し中の場合 ☎5211-8845
保健福祉オンズ パーソン相談(予約制)	区役所会議室	どなたでも	区や事業者が提供する保健福祉サービス全般への不満・苦情を受け付けます。郵送での相談も受け付けます。〒102-8688九段南1-2-1福祉総務課保健福祉オンズパーソンへ。	14(水)池田恵利子委員(社会福祉士) 19(月)横堀昌子委員(青山学院女子短期大学 准教授)14時～16時	福祉総務課 ☎5211-4210
福祉専門法律相談(予約制)	西神田庁舎3階(西神田1-3-4)	区内在住者と その家族、在勤・在学者	福祉や成年後見制度、消費者被害に関する悩みごとのほか、相続や遺言の相談に弁護士が応じます。	8(木)澁川洋子弁護士 22(木)石坂浩弁護士 14時～16時20分	社会福祉協議会 ちよだ成年後見センター ☎5282-3100
成年後見制度相談			成年後見制度の利用相談のほか、後見活動の悩みや不安にお答えします。	毎日(土・日・祝日を除く)8時30分～17時	
介護者のためのカウンセリング(予約制)	男女共同参画センター MIW相談室(区役所10階)	高齢者を介護している区内在住者 区内在住の高齢者を介護している方	介護をすることから生じるストレスに関すること(介護ストレス・家族不仲・家族間暴力・高齢者虐待等)に専門カウンセラーが応じます。	6(火)・20(火)10時～17時	高齢介護課在宅支援係 ☎5211-4220
親と子の心理相談	児童・家庭支援センター(神田さくら館6階)	18歳未満で区内在住・在学のお子さんがある家庭	子どもや家庭の相談に臨床心理士がお答えします。	6(火)10時30分～12時 神村富美子さん(臨床心理士)	児童・家庭支援センター 予約相談専用電話 ☎3256-8150
障害者就労相談室(予約制)	障害者就労支援センター(生活福祉課(区役所3階))	区内在住の障害のある方またはその家族(障害者手帳の有無は問いません)	障害のある方の就職活動や職業訓練のアドバイスをを行います。また、在職中の方で職業上の悩みなどの相談も受け付けます。相談には専門のジョブコーチが応じます。	毎月第3水曜10時～16時	千代田区障害者就労支援センター ☎3264-2153 ☒3264-0927

# 生活ほっとライン

## 募集

### 「折形」を学ぶ・折る



折形とは、お祝いの進物などの際、和紙を折って物を包む日本古来の礼儀作法の一つです。今回は、この折形を学ぶだけでなく、実際に折ります。

12月7日(水)13時30分～16時30分、九段生涯学習館5階音楽室(九段南1-5-10)、定員40名(申込順)、内容＝①折形の歴史を学ぶ②折形を折る、参加費＝600円(材料費)、講師＝山根一城さん(山根折形礼法教室主宰)、12

### 男女共同参画センターMIW

## ビデオサロン&カフェ 「昭和を切り拓いた ろう女性からあなたへ」

聴覚障害のある女性たちが生きてきた道を紹介するDVD。このDVDを企画したのは20～40代の聾・難聴女性のグループです。日本で初のきこえない女性による彼女たちのライフスタイルを紹介した作品です。ライフスタイルズ・オブ・ウーマン制作/2011年日本作品(60分)

12月16日(金)①14時30分～②18時30分(各回終了後ビデオサロン・カフェあり)、定員25名(申込順)、電話・ファクシミリまたはEメール(6面参照)でMIWへ。

### インターネット体験教室

初心者を対象にインターネットの基礎知識、基本操作等を学びます。

12月22日(木)①14時～15時②18時30分～19時30分、定員＝各回2名(応募者多数の場合は抽選)、12月15

## スポーツセンターでエクササイズ

### ①たのしくジャズダンス

平成24年1月23日～3月26日の毎週月曜(2/20・3/19を除く全8回)19時～20時

### ②はじめてのバレエエクササイズ

平成24年1月26日～3月15日の毎週木曜(全8回)15時～16時

#### －①②いずれも－

参加費＝4,000円(区内在住者は3,500円・すばすたちよだ会員は無料)

### ③はじめてのピラティス

平成24年1月27日～3月16日の毎週金曜(全8回)19時～20時、参加費＝4,000円(区内在住者は3,500円) / すばすたちよだ会員＝3,000円(区内在住者は2,500円)

月2日(金)までに電話またはファクシミリ(6面参照)で千代田区女性史サークル・矢次(☎・FAX)5451-6357へ。

### テーブルマナーミニ講習会

フレンチレストラン「聖橋亭」でクリスマスランチコースを食べながら、テーブルマナーを学びます。講師は、聖橋亭オーナーの中富さんです。

12月20日(火)11時30分～14時、「神田仏蘭西料理 聖橋亭」(外神田2-18-17)、定員16名(申込順)、参加費＝5,000円(昼食代を含む)、12月9日(金)までに電話・ファクシミリまたはEメール(6面参照)で千代田区観光協会(☎3292-5530 FAX)3292-5510 info@kanko-chiyoda.jp)へ。

### ちよだシーズンコンサート ビッグバンドよ永遠に

#### ■角田健一ビッグバンドの世界

角田健一ビッグバンドの演奏のほか、九段小学校九段ブラネッツと九段中等教育学校吹奏楽部による区民コンサートです。最後は、出演者全員で合同演奏を行います。

12月23日(祝)14時～16時(13時30分開場)、日経ホール(大手町1-3-7日経ビル3階)、定員500名(全席自由)、入場料＝大人1,000円/小・中学生500円、チケット販売(窓口販売のみ)＝11月22日(火)から直接文化スポーツ課文化振興係(区役所2階☎5211-3628/平日9時～17時)または九段生涯学習館(九段南1-5-10



日)(消印有効)までに往復ハガキ(6面参照)でMIWへ。

※メールの操作方法は含まれません。

#### －いずれも－

会場 男女共同参画センターMIW (〒102-8688 九段南1-2-1 区役所10階☎5211-8845 FAX)5211-8846

✉miw@city.chiyoda.tokyo.jp)

※託児サービス(有料・2週間前までに要予約)あり。

#### －①②③いずれも－

16歳以上の方30名(抽選)、申込期限＝12月20日(必着)

### ④エアロビクス教室

平成24年1月25日～3月14日の毎週水曜(全8回)10時～11時15分、区内在住・在勤者40名(抽選)、参加費＝1,600円、申込期限＝12月25日(日)(必着)

※託児サービス(1回750円)あり。申込みのハガキに記入してください。

#### －①②③④いずれも－

指導＝清水美子さん(ミズノグループインストラクター)、申込期限までに往復はがき(6面参照)に性別を記入しスポーツセンター(〒101-0047 内神田2-1-8 ☎3256-8444)へ。

### 千代田図書館

## 千代田を駆けた路面電車

### ①都電開通100年記念特別展示－千代田区にも路面電車が走っていた－

路面電車(都電)は明治15年にその前身とも言われる新橋～日本橋を結ぶ馬車鉄道が誕生し、昭和47年に荒川線を除いて都内から姿を消すまで、「都民の足」として重要な役割を果たしてきました。官庁や学校の多い千代田区にも、数多くの停留所が設けられました。

今年、東京市電気局(東京都交通局の前身)開局100年です。今回の展示では、路面電車が走っていた頃の懐かしい千代田区の風景を、写真や路線図、さらには停留所の看板や切符などを交えて紹介します。



▲靖国通りを走る都電(専修大学所蔵)

／毎日9時～20時30分)へ。

### 伝統芸能を鑑賞する集い

法政大学では、千代田区民・新宿区民との交流を深め、地域の発展に貢献するため、伝統芸能を鑑賞する集いを開催しています。今回は、沖縄芝居実験劇場による組踊を行います。

12月11日(日)16時～18時(15時開場、法政大学外濠校舎6階薩埵ホール)、定員780名(抽選)、11月29日(火)(必着)までに往復ハガキ(6面参照)に人数(2名まで)を記入し、法政大学総務部庶務課「伝統芸能を鑑賞する集い係」(〒102-8160 富士見2-17-1 ☎3264-4957 <平日9時～11時30分・12時30分～17時>)へ。

### 特別区(23区) 技術職採用のPRイベント

採用試験の説明、基調講演、パネルディスカッション、職種別相談会を行います。

平成24年1月22日(日)12時50分～17時、明治学院大学(港区白金台1-2-37)、特別区職員採用試験の受験希望者(技術職)、12月26日(消印有効)までに往復ハガキ(6面参照)に希望職種・質問を記入またはホームページで特別区人事委員会事務局「特別区職員技術職採用PRイベント」係(〒102-0072 飯田橋3-5

11月28日(月)～12月24日(出)、千代田図書館展示ウォール(区役所9階)

### ②ギャラリートーク

①の解説講演を開催します。

12月10日(出)14時～15時、千代田図書館会議スペース(区役所10階)、定員20名(申込順)、講師＝瀬戸口龍一さん(専修大学大学史資料課)

### ③千代田Web図書館セミナー

千代田Web図書館は、インターネットが利用できるパソコンがあれば、時・場所を問わず電子書籍が利用できるサービスです。今回は、千代田Web図書館の使い方や内容を実際に操作しながら紹介します。

12月14日(水)19時～20時、千代田図書館第1・2研修室(区役所9階)、定員12名(申込順)

#### －②③いずれも－

11月21日(月)から電話または直接千代田図書館カウンター(区役所10階☎5211-4289 <平日10時～18時>)へ。

－1 ☎5210-9787 URL http://www.tokyo23city.or.jp/saiyou-siken.htm)へ。

### みんなでエンジョイ ドッチビー

フリスビーで行うドッジボールです。

12月10日(出)14時～16時、スポーツセンター3階主競技場(内神田2-1-8)、定員50名(申込順)、12月9日(金)までにファクシミリまたはEメール(6面参照)で文化スポーツ課スポーツ振興係(☎5211-3627 FAX)3264-7989 bunkasupotsu@city.chiyoda.lg.jp)へ。

※スポーツウェア・シューズ(室内用)を着用してください。

### 日曜青年教室のボランティア

心身障害者(原則、軽度の知的障害)の生涯学習を支援する日曜青年教室の運営ボランティアを募集しています。

日曜(月2回)9時～16時のうち参加できる日、九段生涯学習館(九段南1-5-10)ほか、内容＝料理・スポーツ・バスハイク等のプログラムでの受講生のサポート、電話・Eメール(6面参照)または直接文化スポーツ課管理係(区役所2階☎5211-3632 bunkasupotsu@city.chiyoda.lg.jp)へ。

※事前に連絡の上、来庁してください。※多少の謝礼あり。

### 千代田区も出展

## 日本最大級の環境展示会 「エコプロダクツ2011」

今回で13回目を迎える「エコプロダクツ2011」は、18万人が来場する日本最大級の環境展示会です。

今年のテーマは「Green For All, All for Green 日本発! エコの力で明日を変える」です。環境最先端技術・サービスや企業・団体の環境への取り組みを多数紹介し、企業や生活者の環境への意識を高め、持続可能な社会の実現を目指しています。

「環境モデル都市」である千代田区も出展し、都心区としての取り組みを全国に向け発信します。

とき 12月15日(木)～17日(出)10時～18時(17日は17時まで)

会場 東京ビックサイト東展示場1～6ホール(江東区有明3-11-1)

※入場時に簡単な登録が必要です。

問合せ 環境・温暖化対策課普及啓発係 ☎5211-4253



# まちみらい ニュース News

Vol.80

編集 (財)まちみらい千代田

〒101-0054 千代田区神田錦町3-21  
ちよだプラットフォームスクウェア4階  
TEL3233-7555(代) FAX3233-7557  
http://www.chiyoda-days.jp



## 次回「ちよだ青空市」は12月7日(水)

次回「ちよだ青空市」は12月7日(水)10:00~15:00開催

問合せ NPO法人農商工連携サポートセンター  
☎5259-8097

住所 〒101-0054東京都 千代田区神田錦町3-21  
ちよだプラットフォームスクウェア1207  
地下鉄東西線竹橋駅3B出口より徒歩2分  
URL <http://www.npo-noshokorenkei.jp/index.html>

## サテライトオフィス山形県南陽市 大芋煮会を開催しました!

「市町村サテライトオフィス東京」入居団体の山形県南陽市が10月19日(水)にちよだプラットフォームスクウェア1階「プラットフォームデリアンドカフェ」にて『大芋煮会』を開催しました。

山形では秋の行楽シーズンになるとパーベキュー感覚で、野外で芋煮鍋(具材は里芋、牛肉、ネギなど)をみんなで食べるのが定番。

芋煮鍋、玉こんにゃく、山形家庭料理のだし豆腐などと一緒に南陽市唯一の蔵元「東の麗酒造(あずまのふもとしゅぞう)」の日本酒と梅酒が振る舞われ、出席した方々は郷土料理と利き酒を堪能していました。

また、山形県が10年をかけて開発した自慢のお米「つや姫」のおにぎりコーナーには長蛇の列ができました。

南陽市では11月のちよだ青空市開催の際も、地元産フルーツジュースを先着100名様に無料配布するなど、活発にPRをおこなっています。

問合せ 産業まちづくりグループ  
☎3233-7558

# ちよだプラットフォームスクウェア 創立7周年記念講演会を共催



▲講演会の様子

「震災からの復興へ」希望あふれる社会の創造を目指して」というテーマで、基調講演が行われました。玄田教授からは、閉塞感に満ちている現

在の社会の現状をどのように打破し、今回の震災を契機として希望あふれる社会として復興・再生していくかということがされました。基調講演に続き、「都市と地方の連携による復興支援」というテーマで、被災地へ職員を派遣したり、直接物資を送る等積極的な復興支援を展開している千代田区の石川雅己区長からのビデオメッセージが放映されました。

その後、今回の震災の被災地である岩手県釜石市の野田武則市長、東京大学社会科学研究所助教の大堀研氏、プラットフォームサームサービス株式会社の枝見太朗氏による鼎談が行われました。その中で都市と地方の共生、復興・再生に向けた思いなどが語られ、参加された方が熱心に耳を傾けていました。

問合せ 企画総務グループ  
☎3233-7556  
プラットフォームサームサービス(株)  
☎3233-1155 1

### 都市と地方の連携による 震災からの復興支援テーマに

財団法人まちみらい千代田では、ちよだプラットフォームスクウェアの運営会社であるプラットフォームサームサービス株式会社と共催で、去る10月5日(水)に「ちよだプラットフォームスクウェア創立7周年記念講演会を開催しました。当日は、あいにくの雨模様にもかかわらず、会場に用意した座席がいっぱいになるほどの多くの方がお越しになりました。



▲懇親会の様子

講演会終了後には、ちよだプラットフォームスクウェア1階のプラットフォームデリアンドカフェに会場を移し、講演会参加者による懇親会が行われ、講演やプラットフォームスクウェアについての話をしながら、活発に交流を行いました。

## 株式会社マイト

●サービス業 ●経営革新部門

2011年6月に経営革新計画の認定企業に選定されました。弊社の新しいサービスによって、「需要」と「供給」をうまくマッチングしていくことができると確信・革新しております。グローバルで闘える企業を目指しています。

URL <http://www.mate-en.com/>

# 『第4回千代田ビジネス大賞』 エントリー企業紹介① 7社

今月号よりビジネス大賞のエントリー企業を紹介します。

## 伊藤忠丸紅スチール AP 株式会社

●鉄鋼専門商社 ●環境貢献部門

当社主力商品の鉄鋼製品はリユース・リサイクルが可能な環境に優しい商品です。さらに環境型商品として「冷えルーフ(夏は遮熱・冬は保温)」「ソーラマスター(太陽光集光)」「移動オアシス(気化式涼風装置)」等を施工工事込みで販売しています。

URL <http://www.misteel.co.jp/>

## 株式会社龍名館

●旅館・飲食店・不動産賃貸業 ●文化伝統部門

明治32年に江戸の文化と歴史が薫る神田駿河台に創業した龍名館は今年で112年になります。和のたたずまいを宿し、くつろぎと情緒のある旅館で皆様をおもてなし致します。宴会や会議室の施設も充実しております。

URL <http://www.ryumeikan.co.jp/>

## ゴージョージャパン株式会社

●医薬品・医薬部外品・化粧品の卸売 ●安全安心部門

GOJOは半世紀以上にわたり、スキンケアを通じた健康づくりの促進に専念、その実績と信頼により幅広く支持され、愛用されています。感染予防、食の安全・安心、スキンケアの観点から様々な業界で注目されています。

URL [http://www.gojo.com/japan.aspx?sc\\_lang=ja-JP](http://www.gojo.com/japan.aspx?sc_lang=ja-JP)

## フジ産業株式会社

●包装用品、花材・生活雑貨製造卸 ●経営革新部門

100円ショップ向ラッピング・雑貨製品を年2千万個販売。新商品開発は年間300種類に及びます。プリザーブドフラワーなどの花材事業では、業界初のSPA型製造卸としてWEBを通じて全国のフラワー教室や小売へ商品を販売しています。

URL <http://www.fujisg.co.jp/>

## 株式会社タッグ

●商業店舗企画・デザイン・設計施工 ●ニュービジネス部門

創業来、法人個人様の商業店舗の企画デザイン、設計、施工をして参りました。つくっては壊すという業界で「店舗・オフィスの廃材で新しいお店をつくる」という新テーマで環境貢献ビジネスにチャレンジして参ります。

URL <http://www.tug-d.com/>

## エイムズ株式会社

●広告代理店 ●ニュービジネス部門

個人が気軽に無料で電子出版を行えるポータルサイトを運営しています。書籍だけでなくお店案内、事業紹介等の販促にもご活用いただくことが可能です。ぜひお気軽にご参加ください。

URL <http://エイムズ.com/>

# マンション理事長連絡会と共同で

## 福祉まつりにブース出展



10月22日(土)、千代田区役所一階区民ホールで第9回福祉まつりが開催されました。当日は、あいにくの雨模様でしたが、大勢の方が福祉まつりに参加され大盛況でした。まちみらい千代田及びマンション理事長連絡会ブースをお借りして、マンション理事長連絡会の会員の中心で、マンション内での高齢者の見守りを行っている事例を紹介しました。また、まちみらい千代田のマンション支援の活動状況として、①理事長連絡会の開催、②マンション管理会社との連絡会の開催、③マンションの第三者管理方式勉強会の開催等についてパネルにより展示しました。

「マンションサポートちよだ」についても「自分にも送ってほしい」等の要望もありました。また、(社)首都圏マンション管理士会 都心支部の協力で、ブース内でマンションに関する相談会を開催したところ、数名の相談者が相談に来られ、マンションのバリアフリーへの取組み、相隣問題、ゴミ出しの問題などの相談を受けました。まちみらい千代田では、建物の維持管理というハード面の支援だけではなく、マンション

### ▼当日のブースの様子



のコミュニケーションというソフト面での支援も行っています。

問合せ 住宅まちづくりグループ

☎32333-13223

# マンション 無料相談会

まちみらい千代田では「マンションの維持管理に関する相談」の充実を図るため、「首都圏マンション管理士会 都心支部」の協力を得て、マンション無料相談会を行っています。

当日はマンション管理士が皆様の相談をお受けいたしますので、お気軽にお申込みください。

※相談は1回30分程度、予約の方を優先します。

事前に相談内容等についてまちみらい千代田へご連絡ください。よりの確なアドバイスが可能となります。

とき 毎月第3水曜15時～17時(当日受付は16時まで)  
会場 ちよだプラットフォーラムスクウェア4階まちみらい千代田(神田錦町3-1-21)

なお、マンションでの日常生活や建物の維持管理等のご相談、マンションに関する各種助成制度の申請についての相談等は、随時受け付けております。

問合せ 住宅まちづくりグループ

☎32333-13223

## がんばる中小企業応援リレーコラム

### 「危機に立ち向かえ！中小企業」(2)

ピンチをチャンスに変えるために

## リスクを乗り越える企業づくり

中小企業診断士 齊藤 博氏

宮城県沖で起こった大震災によって、350km以上離れた首都圏でも、生活や事業活動に大きな影響を受けてしまいました。こうしたリスクが起きたとき、私たちは生活や事業を続けるため、また、早く復旧させるためにどうしたらいいのでしょうか。

今回は、「ひと」の問題について考えてみたいと思います。企業の事業継続計画(BCP)では「企業が自然災害、大規模テロ攻撃などの緊急事態に遭遇した場合」をリスクとして広く考えておりますが、世界に類のない地震の我が国では、大地震をリスクと考えて間違いないとも言われています。

正直言って、こうしたリスクから逃れる方法はありません。リスクが経営につきものである以上、皆さんはリスクに備え、着々と対策を進めておく必要があります。

中小企業庁が公表している「中小企業BCP策定運用指針」は、BCPを作り、日常的に運用するための方向を示しています。

皆さんの企業の事業継続能力を測る簡単な方法がありますので、図の「入門診断表」をチェックしてみてください。

大事なことがあります。できることから始めてみましょう。まず、「従業員と連絡を取る習慣をつくる」ための対策についてです。

パートやアルバイトを含め

たすべての従業員の自宅住所、

電話番号とメールアドレスなどを整備し、緊急の連絡網を作りましょう。

大震災では多くの通信手段が使えなくなりましたが、パソコンメール、スマートフォン、PHSなどうまく機能したのもあります。通信手段や連絡方法に慣れていないと、迅速な対応が出来ないので、定期的に訓練することが大事です。

次に、「避難訓練の実施や初期救急、心肺蘇生法の訓練」への対応についてです。区では、各会場で避難・通報、初期消火、応急救護、帰宅困難者避難訓練を行っています。スケジュールを組み、交代で訓練に参加できるようにして下さい。

大事なことは、体験したことを社内です話し合い、記録することです。心構えができること、共にノウハウも備わります。社内の意思疎通のきつかけにもなり、仕事も円滑に進むなど予期しない効果が表れます。

### ▼ 中小企業 BCP 策定運用指針入門診断表 (人的資源)

設問	チェック
緊急事態発生時に、支援が到着するまでの従業員の安全や健康を確保するための適切な災害対応計画を作成していますか？	
災害が勤務時間中に起こった場合、勤務時間外に起こった場合、あなたは従業員と連絡を取り合うことができますか？	
定期的に避難訓練を実施していますか？	
初期救急や心肺蘇生法の訓練を受けた従業員がいますか？	

問合せ 産業まちづくりグループ

☎32333-17558

## 女性起業家支援オフィス開設！千代田ビジネス起業塾も好評開講中

「将来お店を持ちたい」「経営の基本を学びたい」「独立したい」OL、主婦、学生などを対象に、起業の基本をカリキュラムとした女性起業家向けの千代田ビジネス起業塾が、10月6日(木)から全8回の申込みがあり、起業を目指して、受講中です。

### ▼ 講義風景



起業塾に合わせてプラットフォーラムスクウェア2階には、女性専用の「女性起業家支援オフィス」も開設しました。

「女性起業家支援オフィス」とは、座席指定のないオフィスです。

※「女性起業家支援オフィス」に関するお問い合わせは、プラットフォーラムサービス(株)まで

問合せ 産業まちづくりグループ

☎32333-15111

## あなたの建物はだいじょうぶですか？

建物が主治医を求めています

ビル・マンションの外壁(屋上・外周壁)調査診断致します！

- 建物調査・診断(地震・経年劣化などによる現況調査)
- 劣化損傷に対する対策案作成
- 建物維持保全提案・コンサルタント
- 長期修繕計画(立案)等



建物の調査診断・改修設計など、お気軽にご相談ください。

ご相談・お問い合わせは

TEL. 03-3264-0930 東京都千代田区六番町1-1  
E-mail: azrt@blue.ocn.ne.jp (担当: 熱田)

株式会社 アズ・リノバテック